

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

**Band:** 36 (1965)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

2141 Deutsche **Heimerzieherin** mit Spezialausbildung für Kinder- und Jugendpsychiatrie an der Universitäts-Nervenklinik Marburg und Praxis in Sonder-schulheim für praktisch bildungsfähige Kinder sucht auf April 1965 interessante Stelle in Kinder- und Erziehungsheim.

2142 Holländische **Psychiatrie- und Kinderschwester** mit zweijähriger Praxis in Anstalt für Epileptische sucht auf Mai 1965 Stelle als Kinderschwester oder Hortnerin in Zürcher Kinderheim oder Krippe. Spricht Schweizerdeutsch. Möchte wenn möglich extern wohnen.

2143 Junge holländische Kinderschwester sucht auf Mai 1965 Stelle als Heimgehilfin in Kinderheim. Spricht ebenfalls etwas Schweizerdeutsch. Zürich oder nächste Umgebung bevorzugt.

2144 Junge Schweizerin sucht Stelle als **Praktikantin-Heimgehilfin** in Kinderheim oder Erziehungsheim für schulpflichtige Kinder.

2145 Junge deutsche **Säuglingsschwester und Kinder-pflegerin** sucht per sofort Stelle in Kinderheim in Basel oder nächste Umgebung.

2146 Zwei junge Oesterreicherinnen, Absolventinnen eines Kindergärtnerinnen-Seminars in Wien suchen für die Zeit vom 1. bis 31. Juli **Praktikumsstellen** in evangelischem Heim.

2147 Junger, strebsamer **Landwirt mit Berufsprüfung** sucht passende Stelle in Heim- oder Anstaltsbetrieb, wo er sich in die Heimerziehung einarbeiten könnte.

2148 **Dipl. Psychiatrie-Pfleger** sucht für Juni neue Aufgabe in Erziehungsheim für schwachbegabte Kinder, wo er sich in die Aufgabe des Heimerziehers einarbeiten könnte. Bevorzugt Kanton Baselland oder Solothurn, Stadt nähe zwecks Weiterbildung.

2149 **Erzieher** (Diplom der Luzerner Fürsorgerschule) sucht auf Frühjahr neue Tätigkeit in Heim für schwererziehbare, schulpflichtige Kinder.

2150 **Erzieher**, Israeli, mit 3jähriger Ausbildung in Sozialarbeit und Praxis mit schwererziehbaren Jugendlichen sucht entsprechenden Wirkungskreis in Basel oder näherer Umgebung per April 1965.

2151 **17jähriges Schweizer Mädchen**, das sich als Säuglingspflegerin ausbilden lassen will, sucht für ein halbes oder ganzes Jahr Stelle in Kinderheim im Welschland. Kanton Neuenburg oder Waadt bevorzugt.

2152 **17jähriges Schweizer Mädchen** sucht Stelle in Kinderheim im Welschland.

2153 **17jähriges Schweizer Mädchen**, das im Herbst 1966 ins Kindergärtnerinnensemniar eintreten wird, sucht auf Frühjahr 1965 einen Platz in welschem Kinderheim zur Betreuung der Kinder als Vorbereitung auf den zukünftigen Beruf.

2154/I **Frau**, anfangs 40, gelernte Schneiderin (schnungsbedürftig), möchte in ruhigem Heim mit Familienanschluss ein Zuhause finden. Halbtägige Mitarbeit im Heim (Zimmerdienst, Nähen). Kanton Zürich und angrenzende Kantone bevorzugt.

2155 **Aeltere Frau** (63 J.), gelernte Glätterin, noch sehr rüstig, wünscht Stelle in ruhigem, kleinerem Heim im Kanton Bern.

## Offene Stellen

Auf den 1. März evtl. früher suchen wir für unsere gut eingerichtete Küche eine tüchtige, selbständige

### 1. Köchin

Wir bieten hohen Lohn und vorzügliche Anstellungsbedingungen.

Für Interessenten, die eine selbständige Stelle in gutem Arbeitsklima suchen, lohnt es sich, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Stadtzürcherisches Altersheim Rosengarten  
8610 Oberuster, Tel. (051) 87 14 22 5413/I

**Kinderheim Giuvaulta, 7405 Rothenbrunnen** (Domleschg) sucht auf Frühjahr 1965 eine

### Gruppenleiterin

zur selbständigen Betreuung einer Gruppe von 10 schwachbegabten Buben. Die Anstellungsbedingungen sind neuzeitlich.

Anfragen und Bewerbungen an die Leitung des Kinderheims, Tel. (081) 8 31 58. 5386/I

Neues evang. Alters- und Pflegeheim in der Nordwestschweiz sucht per sofort oder nach Ueber-einkunft

### Ehepaar

zur Leitung des Heimes (inkl. Führung der Küche) oder

### Heimleiterin

Sehr schöne Wohnung vorhanden, fortschrittliche Honorierung.

Schriftliche Anmeldung erbitten unter Beilage der Zeugnisse unter Chiffre 5361 an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

Wir suchen für unser Heim mit 45 geistig behinderten Kindern — davon die Hälfte sprachgebrechliche — eine

### Sprachheillehrerin

oder Kindergärtnerin, die den 3monatigen Sprachheilkurs absolvieren und dann bei uns unterrichten möchte. (Die Kurskosten werden von uns übernommen. Lohn auch während des Kurses.)

«Lukashaus», 9472 Grabs SG  
Tel. (085) 6 12 89

5339/I

Wir suchen für sofort eine **kinderliebende Tochter**

die unsere **Gruppenmütter** an deren Freitag ablöst. Auf 1. April 1965 eine

### **Gruppenmutter**

zu einer Gruppe von max. 6 Kindern im Alter von 1 bis 5 Jahren. Geregeltere Freizeit und guter Lohn.

Offerten an Kinderheim im Vogelsang, Eugen-Wullsleger-Strasse 18, 4000 Basel. 5380/I

Unsere Ausbildungsstätte für geistig infirme, schulentlassene Mädchen sucht auf kommendes Frühjahr eine

### **Erzieherin**

zur Betreuung einer Zöglingssgruppe. Weitere Aufgaben je nach Neigung und Fähigkeiten.

Besoldung nach staatlichen Ansätzen. Möglichkeit des Eintritts in die staatliche Pensionskasse. Geregelte Freizeit, sehr gute Verbindung zur Stadt. Anfragen und Offerten an Schloss Köniz, 3098 Köniz BE, Tel. (031) 63 08 46. 5425/I

Wir suchen in unsere Durchgangsstation eine

### **Gruppenleiterin-Erzieherin**

zur Betreuung einer Gruppe von 10 bis 12 Jugendlichen. Einsatzfreudigen Bewerberinnen bieten wir nebst neuzeitlichen Arbeitsbedingungen eine selbständige Tätigkeit in einem kleinen Arbeitsteam.

Offerten an die Leitung des Basler Jugendheims, Nonnenweg 72, 4000 Basel. 5373/I

Das Landheim Erlenhof, Erziehungsheim für Jugendliche, Reinach BL, sucht zu einer Gruppe von 8 Jugendlichen (vorwiegend externe Lehrlinge)

### **Gruppenleiter-Ehepaar**

wobei vorgesehen ist, den Gruppenleiter bei Eignung als Stellvertreter des Direktors heranzuziehen.

Bewerber mit sozial-pädagogischer und verwaltungstechnischer Ausbildung, die eine leitende Stellung in der Sozialarbeit anstreben, sind gebeten, ihre Offerten mit handschriftlichem Lebenslauf an die Direktion des Landheims Erlenhof, 4153 Reinach BL, zu richten. 5374/I

Gesucht wird in grösseres Kinderheim in der Ostschweiz auf den 15. März evtl. später

### **Säuglingsschwester**

die gewillt ist, nebst der Besorgung der Säuglinge, Lehrtöchter in der Milchküche anzulernen. Anstellung gemäss Richtlinien des Schweiz. Verbandes für Säuglings- und Wochenpflegerinnen. Erwünscht wird Schwester mit frohmütigem, friedfertigem Charakter, wenn immer möglich evangelische Schweizerin.

Offerten unter Chiffre 5402/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

Welche gut ausgebildete

### **Erzieherin**

möchte im städtischen Mädchenheim Riesbach (Beobachtungsheim für schulentlassene Mädchen) die Stelle der **Vertretung der Heimleiterin** oder die Stelle einer Erzieherin-Gruppenleiterin übernehmen? Neue Anstellungsbedingungen nach städtischem Reglement.

Interessentinnen melden sich bei der Heimleiterin Frl. R. Hürlmann, Neumünsterstr. 2, 8008 Zürich, Tel. (051) 32 64 00. 5427/I

Gesucht wird in Erziehungsheim für schulentlassene Töchter selbständige

### **Gärtnerin als Gartenbaulehrerin und zur Betreuung des Zier- und Gemüsegartens**

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach dem kantonalen Besoldungsreglement.

Offerten unter Chiffre 5342/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

Wir suchen in unser modern eingerichtetes Pflegeheim für Nerven-, Gemüts- und Alterskranke in schönster Lage am Zürichsee zwei bis drei

### **dipl. Psychiatrieschwestern**

zur selbständigen Betreuung von Chronischkranken und Betagten. Neuzeitliche Verhältnisse und zeitgemäss Arbeitsbedingungen. Interne Dauerstellen.

«Bergheim» für Gemüts- und Nervenkranke 8706 Uetikon am See ZH 5408/I

Spital im Kanton Graubünden sucht für seine modern eingerichtete Küche einen tüchtigen, diätkundigen

### Küchenchef

der befähigt ist, das ihm unterstellte Personal zu führen.

Wir bieten gute Entlohnung, volle Fünftagewoche, geregelte Arbeitszeit.

Offerten sind zu richten unter Chiffre 5411/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

Die Kinderkrippe Küsnacht ZH sucht auf Frühjahr 1965

### selbständige Tochter

mit abgeschlossenem Krippenlehrjahr als erste Gehilfin der Leiterin.

Kinderkrippe Küsnacht ZH, unt. Heslibachstr 42  
Tel. (051) 90 04 73 5401/I

Wir suchen auf das Frühjahr 1965 in unser Erziehungsheim für 40 schulpflichtige Knaben (Stadtgrenze Zürich) einen ledigen

### Erzieher

mit praktischer Erfahrung zur Betreuung einer Knabengruppe. Seine Aufgabe besteht in der Anleitung und Mithilfe bei der Arbeit sowie in der Gestaltung der Freizeit.

Fähigen Bewerbern bieten wir eine selbständige, verantwortungsvolle Aufgabe und zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Anfragen und Zuschriften sind erbeten an H. Stotz, Pestalozzistiftung, 8952 Schlieren, Tel. (051) 98 74 05 5375/I

Kinderheim Grünau, Au am Zürichsee (eigenes Strandbad), sucht für Frühjahr 1965 gut ausgewiesene

### Erzieherin

(Kinder im Alter von 5 bis 11 Jahren). Daselbst wird gesucht

### Kindergehilfin

(nicht unter 18 Jahren) mit Kenntnissen im Umgang mit Kindern. Frohe Arbeitsgemeinschaft, geregelte Freizeit.

Offerten mit Zeugnissen und Foto sind zu senden an: Sr. Alice Weber, Kinderheim Grünau, 8804 Au am Zürichsee. 5370/I

Gesucht

### 1 Diätköchin

### 1 Hilfsköchin

Moderne Küche. Gute Anstellungsbedingungen. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten sind zu richten an die Verwaltung des Kantonsspitals 8400 Winterthur. 5414/I

Der Schweizerische Verein der Freundinnen junger Mädchen, Zürich, sucht zur Führung einer Töchterpension tüchtige

### Leiterin

Zuverlässige, protestantische Persönlichkeit findet selbständige Lebensstellung. Schönes, modernes Haus in bester Lage Zürichs. Hohes Salär. Angenehme Arbeitsbedingungen. Eintritt nach Vereinbarung. 5359/I

Sich melden bei: Frau Dora Wyrsch-Jagmetti, Stockerstr. 6, 8002 Zürich, Tel. (051) 23 58 26.

Wir suchen per sofort oder später eine

### Pflegerin

und einen

### Pfleger

zur selbständigen Führung einer Abteilung von Chronischkranken und alten Leuten. Besoldung nach kantonalem Reglement zuzüglich allfällige Sozialzulagen, Ferien 4-5 Wochen. 5-Tage-Woche. Pensionskasse.

Offerten sind zu richten an den Oberpfleger des Thurg. Kranken- und Greisenasyls St. Katharinenthal bei Diessenhofen TG, Tel. (053) 6 67 46. 5407/I

In dem baselstädtischen **Erziehungsheim auf dem Chaumont**, oberhalb Neuenburg, wird auf das Frühjahr die Stelle einer

### Gruppenleiterin

frei. Die Aufgabe besteht in der Führung von 10 normalbegabten Knaben und Mädchen in schulpflichtigem Alter, zusammen mit einer Gehilfin in einem sehr wohnlichen Gruppenhaus. Die selbständige Arbeit und der enge Kontakt mit dem schulärztlich-psychologischen Dienst der Stadt Basel vermögen einer Erzieherin, welche die Verantwortung nicht scheut, echte Befriedigung zu geben.

Bewerbungen sind an den Vorsteher des Schulfürsorgeamtes, Münsterplatz 17, Basel, zu richten.

5385/I

In der Kinder-Heilstätte Maison Blanche, Leubringen ob Biel, wird die Stelle der

### **Sekretärin**

auf Mitte März evtl. anfang April 1965 frei.  
Selbständiger Posten, dankbare Arbeit.

Anmeldungen sind erbeten an die Leitung der  
Kinder-Heilstätte Maison Blanche in Leubringen  
ob Biel, die auch gerne jede gewünschte Auskunft  
erteilt. Tel. (032) 2 30 46. 5354/I

Tagesheim in Basel (Basler Frauenverein) sucht  
initiative, selbständige

### **Erzieherin**

Externe Stelle. Zeitgemäße Arbeitsbedingungen.  
Stellenantritt Ostern 1965.

Offerten sind zu richten an E. Fallert, Leiterin  
Tagesheim Kleinhüningerstr. 150, Basel. 5384/I

### **Haushaltungsschule Hohenlinden**

Wir suchen auf den 1. März 1965 oder allenfalls  
auf einen späteren Zeitpunkt eine

### **Heimerzieherin**

mit Freude und Interesse an hauswirtschaftlichen  
Arbeiten für unsere Haushaltungsschule, in wel-  
cher 20 geistig behinderte Mädchen Aufnahme  
finden. Die Heimerzieherin hat insbesondere die  
Aufgabe, eine Gruppe von 5 bis 7 Mädchen selb-  
ständig zu führen.

Auskunft erteilen die Heimleiterin, Frau G.  
Schmutz, Wengstelnstrasse 19, 4500 Solothurn,  
Tel. (065) 2 83 97 oder der Präsident der Stiftung  
Dr. Victor Montel, Fürsprecher, Gurzelngasse 27,  
4500 Solothurn, Tel. (065) 2 40 14. 5387/I

Gesucht wird in neues Tagesheim in Basel für  
Kinder im Alter von 6 bis 14 Jahren initiative,  
selbständige

### **Erzieherin**

Externe Stelle, Arbeits- und Freizeit gut geregelt.  
Stellenantritt 1. April 1965 oder nach Ueberein-  
kunft.

Bewerbungen sind zu richten an M. Stucki, Tages-  
heim Gundeldingerstrasse 290, 4000 Basel. 5334/I

Evangelisches Schulheim im Zürcher Oberland  
sucht auf Frühjahr 1965 eine zuverlässige

### **Heimgehilfin mit erzieherischen Fähigkeiten**

zur Betreuung einer Knabengruppe. Besoldung  
nach kantonalem Reglement.

Schriftliche Anmeldungen an das Erziehungsheim  
Friedheim, Bubikon ZH, Tel. (055) 4 91 29. 5393/I

Auf den 1. April evtl. 1. Mai 1965 suchen wir eine  
qualifizierte, an selbständiger Arbeit interessierte

### **Gruppenleiterin**

zu 10 Kindern im Alter von 6 bis 10 Jahren; sowie  
eine

### **Gruppenleiterin-Ablöserin**

für die Mädchen- und Knabengruppe (11 bis 17  
Jahre).

Bewerberinnen sind gebeten, Ihre Offerte bis zum  
28. Februar 1965 zu richten an die Leitung des  
Schifferkinderheimes der Schweiz. Reederei AG,  
Weilerweg 3, 4000 Basel. 5391/I

In unser Erziehungsheim suchen wir jüngeren,  
ledigen

### **Erzieher**

für die Betreuung einer Gruppe von Burschen im  
Alter von 15 bis 20 Jahren.

Geeignetem Bewerber bieten wir einen selbstän-  
digen und interessanten Aufgabenbereich mit  
neuzeitlich geregelter Arbeitszeit und guter Ent-  
löhnung im Rahmen der neuen Besoldungsver-  
ordnung.

Anfragen und Zuschriften sind erbeten an die  
Leitung des St. Gallischen Erziehungs- und Lehr-  
lingsheims «Platanenhof», 9242 Oberuzwil, Tel.  
(073) 5 63 54. 5389/I

In unserem Heim für Kinder mit cerebralen Be-  
wegungsstörungen ist der Posten des

### **Arbeitsschulunterrichts**

neu zu besetzen auf den Frühling 1965. Absolven-  
tinnen des Werkseminars oder praktische Besu-  
cherinnen des Dr.-Meyer-Kurses werden bevor-  
zugt.

Tüchtige evangelische Bewerberinnen, die gerne  
in einem Heim mit gutem Arbeitsklima und rech-  
ter Bezahlung wirken würden, wollen ihre hand-  
geschriebene Offerte mit Foto, Lebenslauf und  
Zeugnissen einsenden an die Leitung des

Gebrechlichenheim, 9302 Kronbühl bei St. Gallen  
Tel. (071) 24 41 81 5340/I

Das Mütter- und Säuglingsheim Inselhof, Zürich,  
sucht auf den 1. März 1965 oder später eine

### **Gruppenleiterin**

zur Führung einer Gruppe von 6 Kindern im Alter von 3 bis 6 Jahren, deren Mütter als Hausangestellte im Betrieb mitarbeiten. Es wird Wert darauf gelegt, dass die Gruppenleiterin auch mit diesen Müttern guten Kontakt hat. Besoldung nach kantonalen Ansätzen.

Anmeldungen sind möglichst sofort zu richten an die Oberin, Mütter- und Säuglingsheims Inselhof, Mühlebachstr. 158, 8008 Zürich, Tel. (051) 34 55 14.

5372/I

### **Arbeitsheim für Gebrechliche Amriswil**

sucht Mitarbeiter (Mitarbeiter-Ehepaar) als

### **Stellvertreter der Heimleitung**

Fürsorgerische Eignung, Geschick in der Personalführung und buchhalterische Kenntnisse erforderlich. — Aussicht auf Uebernahme der Heimleitung in wenigen Jahren.

Die Aufgabe des Arbeitsheims besteht in der beruflichen Eingliederung und Beschäftigung von Behinderten verschiedener Art. Internat. Schöne, sonnige 4½-Zimmer-Wohnung.

Antritt auf Mitte Mai 1965 oder Uebereinkunft. Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo, Ausweisen über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüchen sind zu richten an

E. Bartholdi, Heimleiter, Arbeitsheim  
8580 Amriswil  
Tel. (071) 67 18 61

5426/I

Im stadtzürcherischen Altersheim «Sonnenhof» in Küschnacht/Erlenbach ist die Stelle der

### **Hausmutter**

neu zu besetzen.

Erfordernisse: Gute allgemeine Bildung, Erfahrung in der Führung eines Kollektiv-Haushaltes und im Umgang mit Betagten. Pflegerische Fähigkeiten.

Vielseitiges Wirkungsfeld für frohmütige, aufgeschlossene Bewerberin.

Die zeitgemässse Barbessoldung, nebst freier Station, wird nach den Bestimmungen der städtischen Besoldungsverordnung durch den Stadtrat festgesetzt. Pensionsversicherung.

Bewerbungen mit genauen Personalien, Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Foto sind bis 28. Februar 1965 an den Vorstand des Wohlfahrtsamtes, Walchestrasse 31, 8006 Zürich, zu richten. Vorherige Auskünfte erteilt der Chef des Fürsorgeamtes, Selnaustrasse 17, 8001 Zürich, Tel. (051) 27 05 10.

5363/I

Das stadtzürcherische Uebergangsheim für geistig behinderte Kinder und Jugendliche in Urnäsch AR sucht zu sofortigem Eintritt, spätestens März/April 1965

### **1 Stellvertretung der Hausmutter**

### **2 Gruppenleiterinnen**

### **1 Kindergärtnerin**

Lohn nach städtischem Reglement. Geregelter Feiertag und Freizeit.

Bewerberinnen, wenn möglich mit heilpädagogischer Ausbildung, die sich für diese Arbeit interessieren, sind gebeten, ihre Anmeldung unter Beilage eines kurzen Lebenslaufes und Zeugnisabschriften zu senden an das städt. Jugendamt I, Walchestrasse 31, 8006 Zürich

5371/I

### **Gesucht**

### **Heimerzieher/Gärtner**

zu sehschwachen und blinden Lehrlingen. Arbeitsgebiet: Betreuung der 6 bis 8 Lehrlinge, tagsüber Besorgung der Gartenanlage, Schulgarten mit Sehschwachen, Tierhaltung mit blinden Kindern.

Geregelter Arbeits- und Freizeit, Besoldung nach staatlichen Ansätzen.

Anfragen oder Offerten sind zu richten an das Schulheim für Blinde und Sehschwache, 3052 Zollikofen, Tel. 65 05 16/17.

5379/I

### **Offene Lehrstellen**

**Erziehungsheim Schloss Biberstein bei Aarau**  
(Schule für minderbegabte, bildungsfähige Kinder)

Auf Ende April 1965 evtl. später sind zwei Lehrstellen an der 5teiligen Heimschule mit kleinen Klassen neu zu besetzen.

### **Lehrerinnen oder Lehrer**

auch mit ausserkant. Patent, welche Freude an heilpädagogischem Unterricht haben, können von hier aus den Kurs für Heilpädagogen besuchen (Diplom). Besoldung nach kantonalem Besoldung-Dekret plus Extra-Heimzulage und Ortszulage, je nach Dienstjahren. Kein Aufsichtsdienst, 12 Wochen Ferien, extern oder intern, Aarg. Lehrerpensionskasse. Anmeldungen an

O. Zeller, Vorsteher, 5023 Biberstein

Tel. (064) 22 10 63

5337/I

Gepflegtes Alters- und Pflegeheim (40 Insassen) sucht per 1. April 1965

### **Alleinköchin evtl. Tochter mit guten Kochkennnissen**

Sehr modern eingerichtete Küche. Selbständige Tätigkeit, Hilfe vorhanden. Guter Lohn und angenehme Arbeitsbedingungen.

Offerten mit Gehaltansprüchen und Referenzen an Alters- und Pflegeheim Feld, 9230 Flawil.

5412/I

Wir suchen auf Ostern für unser Heim mit 45 geistig behinderten Kindern eine

### **Kindergärtnerin**

und eine

### **Gruppenleiterin**

Gehalt nach den orts- und berufsüblichen Ansätzen. Gut geregelte Freizeit.

Lukashaus, 9472 Grabs SG  
Tel. (085) 6 12 89

5352/I

### **Pestalozziheim Schaffhausen**

Wir suchen zur Führung des kantonalen Sonder-schulheimes für schwachbegabte Kinder auf den Herbst 1965 ein

### **Heimleiterehepaar**

Das Heim beherbergt 30 bis 35 Kinder im schulpflichtigen Alter. Der Unterricht erfolgt in drei Schulabteilungen.

Anforderungen für den Heimleiter: Lehrerpatent. Heilpädagogische Ausbildung oder entsprechende Erfahrung. Der Heimleiter sollte neben der Verwaltungsarbeit (ohne Buchhaltung) eine beschränkte Zahl von Unterrichtsstunden erteilen. Anforderungen für die Hausmutter: Fähigkeit zur Führung des gesamten Haushaltes. Mütterliche Betreuung der Kinder neben den Obliegenheiten, die der Lehrerschaft und den Erzieherinnen zufallen.

Besoldung: Kantonales Besoldungsdekrete 3. Klasse. In dieser Besoldung ist die Mitarbeit der Hausmutter inbegriffen.

Bewerbungen sind unter Beilage der Ausweise über die Ausbildung und einer Uebersicht über die bisherige Tätigkeit bis zum 28. Februar 1965 an den Präsidenten der Aufsichtskommission, Herrn Erziehungsdirektor Dr. H. Wanner, Regierungsrat, in Schaffhausen, einzureichen.

Schaffhausen, den 19. Jan. 1965

Die Erziehungsdirektion  
des Kantons Schaffhausen

5357/I

### **Kant. Knaben-Erziehungsheim Klosterfichten Basel**

An unserer dreiteiligen Heimschule sind auf das Frühjahr 1965 zwei

### **Lehrstellen**

neu zu besetzen, und zwar für eine **Lehrerin** (Unterstufe, 1. bis 4. Schuljahr, zirka 10 bis 12 Buben) und einen **Lehrer** (Oberstufe, 7. und 8. Schuljahr, zirka 12 bis 15 Buben).

Stundenzahl, Ferien und Besoldung wie in den Stadtschulen. Evtl. zusätzliche Mitarbeit im Heim (Aufsicht usw.) wird besonders vergütet. Die Lehrerschaft wohnt extern.

Für aufgeschlossene, frohmütige, womöglich musik- und sportliebende Erzieher ist die Mitarbeit in einem Erziehungsheim wenn auch eine schwere, so doch eine dankbare, vielseitige Aufgabe.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen nimmt entgegen: Die Leitung des Erziehungsheims Klosterfichten, Basel. Post: 4142 Münchenstein I, Tel. (061) 46 00 10 5338/I

### **Wohlfahrtsamt Zürich**

Zufolge Rücktritt der bisherigen Stelleninhaberin auf den 30. April 1965 ist für das Übergangsheim für geistig behinderte Kinder und Jugendliche in Urnäsch AR, die Stelle der

### **Heimleiterin**

neu zu besetzen.

**Tätigkeitsgebiet:** Administrative und hauswirtschaftliche Leitung des Heimes, Führung des Personals, Verantwortung für die Betreuung der schwachbegabten Kinder und Jugendlichen, Verkehr mit Eltern, Behörden und Amtsstellen.

**Anforderungen:** Geschick im Umgang mit geistig behinderten Kindern und Jugendlichen, Erfahrungen und Fähigkeiten in der Führung und Betreuung von Mitarbeiterinnen, Organisations-talent.

**Ausbildung:** Schule für Soziale Arbeit, Heilpädagogisches Seminar oder gleichwertige Ausbildung, ergänzt durch praktische Erfahrung.

**Besoldung:** Nach Uebereinkunft im Rahmen der neuen städtischen Besoldungsverordnung. Pensions-, Unfall- und Invaliditätsversicherung.

**Eintritt:** Nach Vereinbarung.

**Anmeldung:** Handschriftliche Bewerbungen mit genauen Angaben über Personalien, Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind unter Beilage von Zeugnisabschriften sowie einer Foto rasch möglichst dem Vorstand des Wohlfahrtsamtes, Walchestrasse 31, 8006 Zürich, einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung.

Der Vorstand des Wohlfahrtsamtes Zürich

5358/I

Pestalozzihaus Schönenwerd der Stadt Zürich in Aathal sucht

### **Erzieher**

zur Betreuung von schwererziehbaren Knaben im schulpflichtigen Alter und eine

### **1. Gehilfin evtl. Gruppenleiterin**

zur Uebernahme einer Knabengruppe, und

### **Gehilfin für die Mitarbeit in der Lingerie**

Arbeitsbedingungen, Lohn und Ferien gemäss Besoldungsverordnung der Stadt Zürich.

Anmeldungen bitte an das Pestalozzihaus Schönenwerd in 8607 Aathal. 5376/I

### **Wohlfahrtsamt der Stadt Zürich**

Zufolge Rücktrittes des bisherigen Stelleninhabers ist auf Frühjahr 1965 im stadtzürcherischen Pestalozzihaus Schönenwerd in Aathal ZH die Stelle des

### **Heimleiter-Ehepaars**

neu zu besetzen.

Das Pestalozzihaus ist ein Heim mit eigener Schule für schwererziehbare, normal bildungsfähige, schulpflichtige Knaben und bietet Platz für 36 Zöglinge. Dem Heim ist ein mittelgrosser Landwirtschaftsbetrieb angegliedert.

**Aufgabenkreis:** Administrative Leitung des Heimes und des Landwirtschaftsbetriebes, Führung des Personals, Verantwortung für die Betreuung der schwererziehbaren Zöglinge, Verkehr mit Eltern, Behörden und Amtsstellen. Die Hausmutter besorgt die hauswirtschaftliche Leitung.

**Anforderungen:** Fähigkeit zur erzieherischen und charakterlichen Führung von schwererziehbaren Knaben, Geschick im Umgang mit Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen, Organisationstalent.

**Voraussetzungen:** Lehrerpatent evtl. Schule für Soziale Arbeit oder heilpädagogische Ausbildung, praktische Erfahrung als Heimleiter.

**Besoldung:** Nach Uebereinkunft im Rahmen der neuen stadtzürcherischen Besoldungsverordnung, Pensions-, Unfall- und Invaliditätsversicherung.

**Eintritt:** Nach Vereinbarung.

**Anmeldung:** Handschriftliche Bewerbungen mit genauen Personalien, Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind unter Beilage von Zeugnisabschriften sowie einer Foto bis spätestens 5. März 1965 dem Vorstand des Wohlfahrtsamtes, Walchestr. 31, 8006 Zürich, einzureichen. Weitere Auskunft über die Obliegenheiten erteilt der Geschäftsleiter der Amtsvormundschaft, Tel. (051) 27 05 10. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung.

Zürich, den 18. Januar 1965

Der Vorstand des Wohlfahrtsamtes

5356/I

Auf Frühjahr 1965 ist in der Beobachtungsstation des Kantons Aargau die Stelle einer

### **Erzieherin**

neu zu besetzen. Sehr interessantes Arbeitsgebiet. Es ist eine Kindergruppe, in der Regel Schüler der ersten 3 Klassen, zu betreuen. Geboten werden neuzeitliche Arbeitsbedingungen und sehr gute Entlohnung. Eintritt nach Uebereinkunft.

Anmeldungen sind zu richten an J. Fillinger, Vorsteher, 5235 Rüfenach AG, Tel. (056) 3 02 91. 5383/I

Das Tagesheim Appenzellerstrasse 16, Basel, sucht auf 1. April oder nach Uebereinkunft initiative, jüngere

### **Erzieherin**

zu Buben und Mädchen im Alter von 7 bis 15 Jahren. Selbständige, vielseitige Aufgabe. Extern. Zeitgemässe Arbeitsbedingungen.

Bewerbungen mit den üblichen Beilagen sind zu richten an A. Chenaux, Tagesheim Appenzellerstrasse 16, 4000 Basel. 5388/I



Chindehus Sonnenheim, Rheineck, mit geistig gebrüchlichen und einer Gruppe Klein- und Primarschulkinder sucht auf den Frühling 1965 eine

### **Kindergärtnerin**

evtl. mit speziellen Bastelbegabungen. Rechter Lohn. Selbständiges Arbeiten erwünscht.

Bewerbungen mit Foto, Lohnangaben, evtl. Angabe der Anstellungsmöglichkeit an die Leitung Chindehus Sonnenheim, 9424 Rheineck, Tel. (071) 44 12 20. 5349/I

Wir suchen in unsren familären, kleineren, evang. Heimbetrieb für Frauen und Töchter selbständige

### **Heimerzieherin mit Diplom oder Gehilfin**

zur Entlastung der Hausmutter. Vielseitiges Wirkungsfeld für aufgeschlossene, verantwortungsbewusste Bewerberin. Anstellungsbedingungen nach Normalarbeitsvertrag.

Ferner suchen wir für zirka 3 Monate eine

### **Ferienvertretung**

die bei allen Arbeiten im Betrieb mithelfen und in Abwesenheit der Hausmutter die Leitung übernehmen würde.

Offerten sind zu richten an die Präsidentin, Frau Dr. M. Dubach-Vischer, Benkenstrasse 42, 4000 Basel. 5382/I

Das Zentralsekretariat



in Zürich sucht

### **Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen**

für die Zürcher Freizeitanlagen; sowie einen

### **Leiter**

für eine neu zu eröffnende Freizeitanlage in Zofingen.

Anforderungen: pädagogische Vorbildung oder Praxis, vielseitige Begabung in musikalisch-rhythmischem oder schöpferisch-handwerklicher Richtung. Sicherheit im Umgang mit Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen, Kindergärtnerinnen und Absolventinnen/Absolventen der Schule für Soziale Arbeit oder des Werkseminars bevorzugt.

Bewerbungen (unter Beilage der üblichen Offertunterlagen) sind zu richten an das Zentralsekretariat Pro Juventute, Personaldienst, Postfach 747, 8022 Zürich. 5353/I

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen  
Präs.: P. Sonderegger, Stiftung Schloss 8158 Regensberg  
Quästor: Gottfried Bürgi, 8427 Freienstein  
Protokoll: W. Bachmann, Forchstrasse 81, 8008 Zürich  
Korrespondenzen sind an den Präsidenten zu richten

### **Stellengesuche**

Junge Tochter sucht Stelle auf 1. Mai oder später als

### **Gehilfin der Gruppenführerin**

in Kinder- oder Erziehungsheim.

Offerten unter Chiffre 2133/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

### **Schweizerin**

35jährig, kaufmännisch geschult und sprachgewandt, mit hauswirtschaftlicher Erfahrung und etwas Praxis in Labor und Apotheke, seit 5 Jahren Pflegerin an selbständigem Posten bei Chronischkranken (in ungekündiger Stellung) sucht neue, verantwortungsvolle Aufgabe.

Offerten unter Chiffre 2132/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

### **Kaufmann**

60jährig, ledig, Protestant, gesundheitlich etwas behindert, sucht Stelle in Spital, Heim oder Anstalt als

### **Hilfsbuchhalter/Korrespondent**

(deutsch, französisch, englisch und etwas italienisch). Telefondienst oder allgemeine Büroarbeiten bei freier Station und gegen kleine Entschädigung. Kanton Zürich oder reformierte Schweiz bevorzugt.

Offerten unter Chiffre 2130/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

### **Diverses**

Gesucht in ruhigem Heim

### **nettes Einzelzimmer**

gegen halbtägige Mithilfe beim Zimmerdienst und Nähen für schonungsbedürftige Frau abf. 40, geübte Schneiderin. Familienanschluss erwünscht. Kanton Zürich und angrenzende Kantone.

Kant. Familienpflege, Lenggstr. 31, 8008 Zürich Tel. (051) 24 66 16 2154/I

Stellenvermittlung: Frau Charlotte Buser, Wiesenstr. 2, 8008 Zürich, Telefon (051) 34 45 75

Pressedienststelle: Frau E. Faust-Kübler, Rheinpark 1, 4127 Birsfelden

Druck u. Administration: A. Stutz & Co., 8820 Wädenswil

Abonnementspreise: pro Jahr Fr. 15.—, 1/2 Jahr Fr. 8.50, Einzelnummer Fr. 2.—, Ausland Fr. 18.—

# GC Gewächshaus+Metallbau AG



G+M 6405

8605 Gutenswil

Tel. 051 86 42 63

Mit Norm-Konstruktionen individuelle Beratung und Projektierung.

Ausgereifte, robuste Konstruktion, verarbeitet mit hochwertigen Materialien.

Minimalste Unterhaltskosten durch Feuerverzinkung im Vollbade.

Hauslängen als Vielfaches des Norm-Rasters 2,92 m individuell wählbar, zum Beispiel 2,92 m, 5,84 m, 29,20 m usw.

Spätere Verlängerungen durch Anbau weiterer Elemente ohne grosse Mehrkosten möglich.

Planung von Gesamtüberbauungen durch Kombination verschiedener Norm-Typen nach wirtschaftlichen und ästhetischen Prinzipien gewährleistet.

Pflanzenschutzmittel  
für Feld-, Obst- und Gartenbau

Fliegenmittel

Mittel zur  
Ratten- und Mäusebekämpfung



**AGROCHEMIE AG BERN**

Zwergobstbäume  
Beer nobst  
Ziersträucher und Koniferen  
Rosen, alles in besten Sorten

Sorten- und Preisverzeichnis gratis auf Verlangen.

**Hermann Zulauf A.G.**

Baumschule

5107 Schinznach-Dorf

Seit 80 Jahren  
Erfolg mit  
Altorfer-Samen

Unsere geprüften, frischen und hochkeimfähigen Samen bilden eine sichere Grundlage für den Erfolg in Ihrem Garten.

Gratis erhalten Sie unseren Hauptkatalog 1965.



**Altorfer**

Altorfer Samen AG  
Zürich, Tel. 051/52 22 22

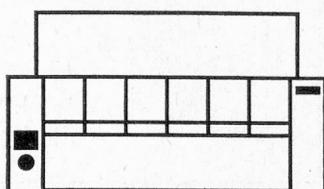


## Täglich tausend Leintücher waschen?

Bitte, es können auch mehr sein: 3, 4, 5 oder 6000! Für Schulthess sind solche Quantitäten kein Problem. Da spürt der Kunde die grosse Erfahrung. Die exakte Planung gibt ihm Vertrauen. Zu den richtigen Automaten kommt die zweckmässige Ergänzung: Schnelläuferzentrifugen, Trockner, Muldenmängen, Transport- und Sortiergeräte, etc. Dazu die Schulthess-Spezialität: Lochkartensteuerung. Sie erlaubt ganz individuelle Waschprogramme – soviel Sie brauchen. Beim Bau einer Grossanlage kümmert sich Schulthess auch um alle Nebenprobleme, wie Enthärtungsanlagen, Heizungen, Lüftungen, Warmwasseraufbereitungsanlagen. Durch diese umfassende Planungsarbeit haben Sie Gewähr, eine in allen Teilen zweckmässige Anlage zu besitzen, die hohe Tagesleistungen bei einem Minimum an Personal erzielt. Planen Sie eine Grossanlage? Rufen Sie uns, wir stehen zu Ihren Diensten.

# SCHULTHESS

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG 8039 Zürich, Stockerstr. 57, Tel. (051) 27 44 50  
3000 Bern, Aarbergergasse 36, Tel. (031) 22 03 21 7000 Chur, Bahnhofstrasse 9, Telefon (081) 2 08 22 9008 St. Gallen, Langgasse 54, Tel. (071) 24 97 78 1200 Genf, 6, rue de la Flèche, Tel. (022) 35 88 90 1000 Lausanne, 3, place Chauderon, Tel. (021) 22 56 41  
2000 Neuenburg, 9, rue des Epancheurs, Tel. (038) 5 87 66 6962 Lugano-Viganello, Via La Santa 18, Tel. (091) 3 39 71 4000 Basel/Baselland, Sanitär-Kuhn, Missionsstrasse 37, Tel. (061) 43 66 70.



WERBEAGENTUR A. RITTER